



**Sonia
Antinori**

PRESENTAZIONE

Autrice, attrice e regista teatrale con esperienza trentennale nel settore culturale creativo a livello nazionale e internazionale, sia come artista che come docente di drammaturgia e recitazione.

ESPERIENZA LAVORATIVA

1990 – ATTUALE - Italia

Autrice, attrice, regista teatrale e docente di drammaturgia e recitazione

Come attrice ha partecipato a reading, mise en espace, performance, presentazioni, conferenze e forum teatrali.

Tra gli artisti con cui ho collaborato: Fausto Russo Alesi, Elio De Capitani, Veronica Cruciani, Marco Martinelli, Paola Minaccioni, Hamica Nametak, Boba Sojnic, Claudio Tomati, Antonio Tarantino, Ellen Stewart, Andrea Paciotta, Eugenio Allegri.

I suoi lavori sono stati tradotti in inglese, francese, tedesco, spagnolo, turco, polacco, rumeno, serbo-croato.

Ha condotto laboratori, corsi e workshop in Italia e all'estero (Polonia, Germania, Finlandia, Galles, ecc.), collaborando anche con PIM, Teatri Possibili e ATIR di Milano, Salone del Libro di Torino, Nuovo Teatro Nuovo di Napoli, Scuola per Traduttori di Forlì.

E' stata invitata all'estero in occasione di convegni e seminari: nel 1996 al Kulturforum di Graz, in quanto traduttrice italiana dell'opera di Werner Schwab o, unica italiana, a Braunschweig nel 2000 nell'ambito del Festival Theaterformen in occasione di Who wants to be a Woman Tomorrow, piattaforma di scambio per 80 artiste delle performing arts da tutto il mondo.

I suoi lavori sono stati presentati all'estero in contesti di eccellenza; tra queste esperienze la più recente è quella dell'opera *Y tu alma será sanada* che nella stagione 2018-2019 entra nel repertorio del Teatro Aldaba dell'Avana, con la regia di Irene Borges. In occasione della prima mondiale del testo sono stata ospite del Ministero della Cultura di Cuba, invitata a partecipare a tavole rotonde sulla poesia e sul teatro. Tra le altre occasioni da ricordare: nel 2008 è al 16th International Istanbul Theatre Festival, dove Metin Bulay cura la mise en espace della versione turca de *Il castello di fango*: nel 2001 è a rappresentare l'Italia all'Università di Mainz per la 7th World Performance Studies Conference con una performance concepita con la musicista Annalisa Pavoni, *De la Musique Encore et Toujours*; nel 2000 lo Schauspielhaus di Amburgo presenta la versione tedesca de *Il contagio (Die Seuche)*, pubblicato a Vienna nella rivista "Kolik"; nel 1999 la versione inglese de *Il castello di fango (The Castle of Mud)* viene proposta a Londra dal Warehouse nell'ambito dell'International Playwriting Festival dedicato all'Italia. Nello stesso anno è nel programma residenziale The Colours of the Chamaleon del Traverse Theatre di Edinburgo.

E' stata giurata nell'ambito di premi e concorsi:

2022 giuria Premio Candoni Anno Zero

2021 giuria Premio Candoni Anno Zero

2021 giuria artistica X Crash Test Festival di Valdagno (VI)

2018 giuria artistica VII Crash Test Festival di Valdagno (VI)

2018 giuria I Premio Caldarella di Avola (CT)

2017 presidente giuria VI CrashTest Festival di Valdagno (VI)

2016 giuria II Premio Monzani di Arta Terme (UD)

2015 giuria I Premio Monzani di Arta Terme (UD)

2009 giuria di Preselezione 50° Premio Riccione (RN)

2009 giuria Osservatorio Critico XI Premio Scenario

2008 giuria XV Premio Ugo Betti per la Drammaturgia di Camerino (MC)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1982 – 1987 - Firenze, Italia

Laurea in Lettere e Filosofia a indirizzo Storia dello Spettacolo con il prof. Siro Ferrone

Università degli Studi di Firenze

Storia del Teatro e dello Spettacolo, Letteratura Italiana moderna e contemporanea, Storia dell'Architettura e del Design, Storia dell'Arte moderna e contemporanea, Storia del Cinema, Storia moderna e contemporanea, Lingua e Letteratura Tedesca, Storia delle Religioni, Filosofia.

Campi di studio

◦ Discipline artistiche e scienze umanistiche : *Musica e arti dello spettacolo*

110/110 | Alessandro Moissi

1977 – 1982 - Ancona, Italia

Diploma di Liceo Scientifico

Liceo Scientifico Luigi di Savoia

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

ALTRE LINGUE:

tedesco

Ascolto
C2

Lettura
C2

Produzione orale
C2

Interazione orale
C2

Scrittura
C2

inglese

Ascolto
C1

Lettura
C1

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

spagnolo

Ascolto
C2

Lettura
C2

Produzione orale
C2

Interazione orale
C2

Scrittura
C1

francese

Ascolto
B2

Lettura
B2

Produzione orale
B1

Interazione orale
B1

Scrittura
A2

COMPETENZE DIGITALI

Le mie competenze digitali

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) / Gestione autonoma della posta e-mail / Microsoft Office / Social Network / Posta elettronica / Utilizzo del browser / Windows / GoogleChrome / Android / InternetExplorer / Mozilla Firefox / Buona padronanza del pc dei software ad esso correlati e del pacchetto Office

PUBBLICAZIONI

Publicazioni di testi di Sonia Antinori

Antinori, Sonia Into the Heimat in Linguapax Review 2018: Worlds, Languages and Action. Linguapax, Barcelona, 2019 (<https://www.linguapax.org/wp-content/uploads/2020/07/LinguapaxReview2018.pdf>)

Antinori, Sonia Maestro Giardiniere in Quando a Firenze il teatro si chiamava Alfonso, Nardini Editore, Firenze, 2019 ISBN 978-88-404-4399-7

Antinori, Sonia Y tu alma sarà sanada in La Escritura de la/s Diferencia/s, Metec Alegre Edizioni, La Habana 2018 (traduzione in spagnolo di Alina Narciso del testo teatrale E la tua anima sarà guarita) ISBN 9788897665359

Antinori, Sonia 4. Trame agli angoli della Storia, Titivillus, San Miniato 2012 (testi teatrali) ISBN 9788872183328

Antinori, Sonia Le Storie di RIVER, Errebi, Ancona 2010 (racconti)

Antinori, Sonia Orfani, in Momenti Spaesati, Ocra, Ivrea 2008 (racconto)

Antinori, Sonia Über Kerstin Specht – Anna Magnani in Übereinander, Verlag der Autoren, Frankfurt am Main 2009, ISBN 978-3-88661-321-2

Antinori, Sonia La radura di cemento, in “Cammini Spaesati”, Ocra, Ivrea 2007 (racconto)

Antinori, Sonia A luce accesa, in “Geografie Spaesate”, Ocra, Ivrea 2006 (racconto)

Antinori, Sonia Ricordando la Barceloneta, in “Pensieri Spaesati”, Ocra, Ivrea 2005 (racconto)

Antinori, Sonia Wild Meadows, in “Paesaggi Spaesati”, Ocra, Ivrea 2004 (racconto)

Antinori, Sonia Il sole dorme / Sonia Antinori. Un posto luminoso chiamato giorno / Tony Kushner, Edizioni Interculturali, Roma 2004 (testo teatrale) ISBN 88-88375-62-7

Antinori, Sonia The castle of Mud, Arcadia, Londra 1999 (traduzione in inglese di Maggie Rose del testo teatrale Il castello di fango) ISBN 1-903218-02-0

Antinori, Sonia Nel tempo insolito, la collana del Premio Candoni, Udine 1998 (testo teatrale)

Antinori, Sonia Die Seuche, in “Kolik 2“, Wien 1997 (traduzione in tedesco di K.Fleischhander de Il contagio)

Antinori, Sonia Lo spettacolo in La Celestina / Fernando de Rojas regia Cristina Pezzoli; Una produzione Comp Gli Ipocriti- La Contemporanea 83, Grin, Roma 1997

Antinori, Sonia Die Sonne schläft, Verlag der Autoren, Frankfurt 1996 (traduzione in tedesco di K.Fleischhander del testo teatrale Il sole dorme)

Antinori, Sonia Diario di lavoro, in Il lungo pranzo di Natale / Thornton Wilder; nella messa in scena di Cristina Pezzoli per La Contemporanea 83, Grin, Roma 1996

Antinori, Sonia Diario delle prove e Lo specchio del tempo in Come le foglie nella messa in scena di Cristina Pezzoli per la Contemporanea '83, Grin, Roma 1994 Antinori, Sonia Ritratto Controluce. Wanda Capodaglio, Bulzoni, Roma 1989, ISBN 9788871190365

PUBBLICAZIONI di traduzioni

Lehmann, Hans-Thies Il teatro postdrammatico, Cue Press, Bologna 2017 (saggio) ISBN 8899737460

Büchner, Georg Leonce e Lena, ed. Sedizioni, Milano 2001 (testo teatrale)

Schwab, Werner Sterminio e Sovrappeso Insignificante Informe, in Drammi Fecali ed. Ubulibri, Milano 2000 (testi teatrali) ISBN 8877481765

AAVV., Messico, ed. Gremese, Roma 1993 (guida turistica)

Pubblicazioni su Sonia Antinori

Celidoni, Luca Un nomadismo senza eccezione: Sonia Antinori, ed. Metauro, Pesaro 2008, ISBN 978-88-6156-016-1

Il suo lavoro è stato oggetto di tesi di laurea e approfondimenti pubblicati su riviste specializzate e su web.

Tra i critici che hanno seguito il suo lavoro con particolare attenzione: Franco Quadri, Renato Palazzi, Cristina Valenti, Massimo Marino, Marco De Marinis, Maggie Rose, Maria Grazia Gregori, Magda Poli, Rodolfo di Gianmarco, Sandro Avanzo.

DOCENZE

2015 – 2020

Docente di Recitazione presso il laboratorio per over 65 di AMAT Xsianixnoi del teatro Persiani di Recanati (MC)

Laboratorio a cadenza annuale di circa cinque mesi di durata con un gruppo di over 65. Ogni anno è stato dedicato all'allestimento di uno spettacolo a partire da: *Cecità* di José Saramago (2015), *L'ispettore generale* di Nikolaj Gogol (2016), *La torre* di Hugo von Hofmannstahl (2017), *Un nemico del popolo* di Henrik Ibsen (2018), *L'infinito* di Giacomo Leopardi (2019), *Sacco e Vanzetti* di Giuliano Montaldo (2020), *Poesaggio con figure* drammaturgia originale dei partecipanti al laboratorio (2022).

2007 – 2013

Docente di Drammaturgia e Poetica Teatrale presso Teatro Stabile delle Marche di Ancona

Docente di Drammaturgia e Poetica Teatrale presso la Scuola Biennale del Teatro Stabile delle Marche (corsi I e II anno).

Coordinamento e conduzione di iniziative specifiche legate alla Storia del Teatro e dello Spettacolo e all'approfondimento di temi relativi alla Drammaturgia Contemporanea.

2011 – 2012

Docente presso il corso biennale di Formazione Professionale per Operatore di Teatro socio-educativo

Docenza di Tecniche di conduzione; Modelli e tecniche di lavoro sul campo; Storia del Teatro e dello Spettacolo nel corso biennale di Formazione Professionale per Operatore di Teatro (socio-educativo) attivato presso ITC Gentili di Macerata in collaborazione con la Provincia di Macerata dalla LACAM (Libera Associazione Culturale Arti e Mestieri) di Matelica (MC).

2004 – 2005

Docente di Master presso Università degli Studi "Carlo Bo" di Urbino

Corso di Tecniche di Narrazione presso il Master di Narratologia e Media diretto dalla prof. Loretta Del Tutto

2000 – 2000

Tutor di Drammaturgia presso il CUT di Venezia

Laboratorio di Traduzione e Adattamento condotto con la prof.ssa Maggie Rose dell'Università Statale di Milano per studenti universitari di Milano e Venezia a partire dal monologo *Shylock* di Gareth Armstrong, poi messo in scena da Luca Valentino e interpretato da Eugenio Allegri.

1995 – 2000

Docente di Drammaturgia presso la Scuola Holden di Torino

Responsabile del Corso di Drammaturgia per sei annualità.

Nel 1999 anche ideatrice e realizzatrice della collaborazione della Scuola Holden con il Corso Registi della Scuola d'arte drammatica Paolo Grassi di Milano e con la Scuola Attori del Teatro Stabile di Torino; in questa occasione è Tutor per la realizzazione dei tre spettacoli di diploma allestiti presso la Sala Teatro del Teatro Stabile di Torino (tra gli allievi: Davide Longo, scrittore, Leo Muscato, regista di opera e prosa, Olga Rossi e Carlotta Viscovo, attrici).

01/2022 – ATTUALE

Docente di Drammaturgia presso l'Accademia del Mediterraneo di Lecce

Masterclass per allievi attori/autori interni ed esterni all'Accademia.

03/2022 – ATTUALE

Docente nel corso di avviamento teatrale BIRD a Jesi (AN)

Laboratorio nell'ambito del progetto *La Langue des Oiseaux*, finanziato dal programma Erasmus Plus e rivolto a immigrati di prima e seconda generazione per la facilitazione dell'accesso alle carriere culturali e artistiche.

ALTRE ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO

11/2019 – 11/2019

Docente di Drammaturgia presso Residenza Idra di Brescia

Corso di alta formazione attore creatore presso Residenza Idra Brescia - III edizione. Percorso didattico rivolto ad attori professionisti.

04/2019 – 06/2019

Trainer teatrale presso SPRAR Osimo (AN)

Conduzione del corso di avviamento al Teatro per giovani uomini e donne con background migratorio, mirato alla realizzazione della performance *Tutto quel che so lo so da un altro*, testo di Sonia Antinori, programmata in occasione della Giornata Mondiale del Rifugiato a Camerano (AN).

03/2019 – 04/2019

Trainer teatrale presso FTS onlus Firenze

Laboratorio *OtherWISE - La Costituzione del Futuro* con il coinvolgimento di partecipanti con background migratorio e operatori sociali del Comune di Borgo San Lorenzo (FI). L'attività, promossa e realizzata da FTS onlus Firenze, in collaborazione con la Compagnia Malte, l'Assessorato alle Politiche Giovanili del Comune di Borgo San Lorenzo, lo SPRAR Mugello, la Cooperativa Convoi e il Progetto Kontatto ha coinvolto una dozzina tra operatori e immigrati di I e II generazione e ha permesso il costituirsi di una compagnia di nove elementi, che sono comparsi in pubblico in una breve performance ispirata al tema del viaggio.

02/2019 – 02/2019

Docente del workshop intensivo per attori e autori professionisti presso il Teatro Espacio Aldaba La Habana, Cuba

Masterclass internazionale per attori e drammaturghi professionisti (in lingua spagnola) organizzata in occasione della prima mondiale dello spettacolo *Y tu alma será sanada* prodotto dal Teatro Espacio Aldaba e diretto da Irene Borges, in collaborazione con Centro de Teatro de La Habana e Comité Organizador de la Feria Internacional del Libro de la Habana 2019

2014 – 2015

Insegnante del corso Ad Alta Voce presso l'Istituto di Istruzione Superiore Corridoni Campana di Osimo (AN)

Insegnante nel corso Ad Alta Voce, dedicato alla lettura di testi classici per gli allievi delle scuole medie di secondo grado (su testi di Melville, Conrad, Dostoevskij).

11/2009 – 12/2009

Tutor del Laboratorio di Drammaturgia presso Residenza Idra di Brescia

Tutor del Laboratorio di Drammaturgia a cui partecipano come allievi, tra gli altri, Andrea Malpeli, Lisa Nur Sultan e Francesca Sangalli. Nell'ambito del Progetto Etre della Fondazione Cariplo di Milano.

2008 – 2009

Docente nel workshop presso la ditta Loccioni di Angeli di Rosora (AN)

Workshop intensivi a cadenza annuale per un biennio per la formazione del personale della ditta Loccioni nelle materie: Tecniche di Comunicazione e Team building. Lavoro integrato con testi drammaturgici classici e contemporanei (Sofocle, W. Shakespeare, C. Goldoni, B. Brecht, S. Beckett, F. Dürrenmatt, E. De Filippo, W. Schwab).

2003 – 2004

Trainer teatrale e docente di scrittura drammaturgica presso Associazione Teatrale Pistoiese

Conduzione dei laboratori annuali di creazione teatrale per il biennio sopra indicato con gli studenti dell'Istituto Superiore Agrario di Agliana su incarico dell'ATP diretta da Cristina Pezzoli. Allestimento degli spettacoli di fine corso con il coinvolgimento di studenti e insegnanti: *L'ultimo orizzonte* (2003) e *Fragments* (2004)

ESPERIENZE COME AUTRICE DI COMPAGNIA E DRAMATURG

2020 – 2020

Autrice di compagnia per DANNATAMENTE LIBERO

Commissione di scrittura della compagnia Piccoli Idilli di Merate (LC), per uno spettacolo contro la discriminazione razziale per l'attrice Bintou Ouattara e la cura registica di Filippo Ughi. Spettacolo coprodotto da Mittelfest e andato in scena con i musicisti Ousmane Coulibaly e Petit Solo Diabate, disegno luci Francesco Dell'Elba, movimenti di Daria Menichelli. In collaborazione con i Teatri del Cimone.

2019 – 2020

Autrice di compagnia per NAUFRAGIUM

Scrittura sul campo a partire dal testo *Naufragium feci, bene navigavi*, redatto nell'ambito del WISE Project in una prima stesura andata in scena al Teatro Valle di Chiaravalle (AN) e poi rielaborata presso la Fabrique Autonome des Acteurs (Bataville - Francia) per una coproduzione Teatro Metastasio di Prato, Reset (Metz, Francia), MALTE, Fabrique Autonome des Acteurs (Bataville, Francia), OTSE con protagonista

Silvia Gallerano e la presenza in scena di S. Antinori e della regista Daria Lippi. Disegno sonoro e aiuto regia di Juliette Salmon, scene e costumi Emanuela Dall'Aglio, disegno luci Francesco Dell'Elba.

<https://vimeo.com/490461053>

2019 – 2019

Adattamento per il teatro del saggio TEORIA DELLA CLASSE DISAGIATA

Redazione dell'adattamento teatrale del saggio Teoria della classe disagiata di Raffaele Alberto Ventura, edito da Minimum Fax. Lo spettacolo è diretto da Giacomo Lilliù, anche interprete con Matteo Principi, è coprodotto da MALTE e Marche Teatro. Costumi Stefania Cempini, scene Lodovico Gennaro, video Collettivo ØNAR, disegno luci Angelo Cioci.

<https://youtu.be/ACctNM39-SY>

2018 – 2018

Autrice di NELLA GIUNGLA DELLE CITTA'. L'IRRUZIONE DEL REALE (IL CASTELLO, LA PIAZZA, LA PORTA)

Redazione dei tre testi degli spettacoli finali dei laboratori teatrali dell'omonimo progetto, liberamente ispirati a *Nella giungla delle città* di Bertolt Brecht nell'ambito del Bando MigrArti del Mibact, rivolto a migranti e richiedenti asilo. Il lavoro drammaturgico ha incrociato il plot del classico brechtiano con le storie narrate dai partecipanti.

2015 – 10/2016

Autrice di compagnia per CRONACHE DEL BAMBINO ANATRA

Scrittura sul campo del testo andato in scena con Maria Ariis e Carla Manzon per la regia di Gigi Dall'Aglio e la coproduzione di Teatro Comunale Giuseppe Verdi di Pordenone e MALTE, in collaborazione con ERT e poi con Artisti Associati. Costumi Ilaria Bomben, scene Enzo Samaritani, disegno luci debutto Andrea De Bortoli. Il testo è stato pubblicato nel 2020 nella collana I Gabbiani di Edizioni Primavera ed è stato recentemente inserito nella List of Honour di IBBY Italia, nella sezione narrativa quale unico titolo di drammaturgia.

<https://player.vimeo.com/video/247610125>

11/2015 – 11/2015

Dramaturg per il seminario di studio su IL GRANDE MALE di M. Ivaškėvičius

Dramaturg per la Compagnia Saveria Project presso ERT a Bologna per la versione italiana del testo // *grande male* dell'autore lituano Marius Ivaškėvičius in presenza dell'autore e della traduttrice Toma Gudelytė.

2013 – 2015

Autrice nel team di drammaturgia di WISE Project

Autrice di sei dei dodici capitoli di *La politica insegnata a mio nipote*, romanzo di formazione teatrale di WISE Project - Workshop Identity: a Story about Europe, un progetto europeo di MALTE, Babelia & C. (Italia), Brand (Germania), Nur (Polonia) e Cardiff University (Regno Unito).

<http://www.wisecampus.eu/EXTRAS/EXTRAS-Texts/EXTRAS-Texts.html>

2010 – 2010

Autrice di compagnia per BUIO

Scrittura sul campo del testo *Buio*, con Ilenia Caleo, Alessia Giangiuliani, Tindaro Granata, Mariangela Granelli Emiliano Masala, Francesca Porrini, Alessio Maria Romano, Raffaella Tagliabue. Scene e costumi Margherita Baldoni e Guido Buganza, disegno luci Luca Bronzo, disegno sonoro Daniele D'Angelo, movimenti coreografici Alessio Maria Romano, regia Carmelo Rifici. Coproduzione Fondazione Teatro Due di Parma e Proxima Res.

2010 – 2010

Autrice di WERTHER PROJECT

Stesura della versione teatrale con prologo tecnologico ispirato da *I dolori del giovane Werther* di Johann Wolfgang Goethe in occasione della Rassegna Scompagina presso il Teatro Valeria Moriconi di Jesi (AN). Costumi Stefania Cempini, disegno luci Francesco Dell'Elba. Produzione MALTE in collaborazione con Fondazione Pergolesi Spontini e AMAT.

2007 – 2007

Dramaturg per la riscrittura de LA BOTTEGA DEL CAFFE'

Dramaturg per l'adattamento dall'omonimo testo di Carlo Goldoni, regia di Paolo Giorgio, con (tra gli altri) Nicola Stravalaci, Tiziano Turci, video Progetto Godot, luci Mario Loprevite. Produzione Teatro Filodrammatici Milano.

2006 – 2006

Autrice di compagnia per TERRA DI MEZZANOTTE

Scrittura del testo sopra indicato a partire dalle testimonianze raccolte nella comunità di Apiro (MC) in memoria delle feste da ballo nel teatro locale, pubblicate nel documentario *Appunti dall'età dell'innocenza* di Daniele Bonazza. Lo spettacolo, da un'idea di S. Antinori è stato diretto da Heidrun Kaletsch, con (tra gli altri) S. Antinori, Lucia Mascino, Bintou Ouattara, Alberto Torquati, Filippo Ughi, Tommaso Massimo Rotella. Movimenti scenici e coreografie di T. M. Rotella e Silvia Gatti, costumi Stefania Cempini, disegno luci Francesco dell'Elba, musiche di scena Ivan Gambini. Produzione MALTE in collaborazione con Teatro Stabile delle Marche, AMAT, con il patrocinio di Archivio Storico Olivetti di Ivrea.

<https://fb.watch/6weWAHuvyb/>

2006 – 2006

Autrice dell'adattamento da LUNGO VIAGGIO VERSO LA NOTTE

Autrice dell'adattamento da E. O'Neill *Lungo viaggio verso la notte*, con (tra gli altri) Claudia Giannotti ed Emiliano Masala, regia di Carmelo Rifici. Produzione Teatro dei Filodrammatici Milano.

2005 – 2005

Autrice di compagnia per LA CONTRORA

Autrice del testo *La controra* per la compagnia Aleph Theatre di Bari, con Giusy Frallonardo, Cristian di Domenico, Saba Salvemini, regia di S. Antinori.

2004 – 2009

Artista in residenza

Elaborazione e realizzazione di progetti per l'annuale Fiera della Parola, manifestazione estiva a cura dell'Archivio Storico Olivetti di Ivrea presso il Parco di Villa Casana; collaborazione alla stesura del programma e coordinamento ospiti con specifiche progettualità, nonché partecipazione a iniziative di lancio (reading, incontri) ad es. presso il Salone del Libro di Torino. In questo contesto sono stati presentati i primi studi dei seguenti lavori: *L'uccello di legno* (2004), *Il giardino inabissato* (2005), *L'astratto principio della speranza* (2006), *Walkabout* (2007), *La quinta stagione* (2008), *Un totem dalla città dell'Aquila* (2009).

2003 – 2003

Autrice di compagnia per ROSA LA ROSSA

Scrittura del testo su Rosa Luxemburg *Rosa la Rossa* su commissione di compagnia ATIR. Con Pilar Perez Aspa, Beatrice Schiros, Marco Fubini, regia di Serena Sinigaglia, scene di Maria Spazi. Produzione ATIR

2003 – 2003

Dramaturg per MOZZART

Drammaturgia del concerto spettacolo della cantante Luisa Cottifogli basato su arie di Wolfgang Amedeus Mozart riadattate in chiave pop e da materiali testuali desunti dalle lettere del compositore alla cugina. Produzione Lugo Opera Festival.

2000 – 2000

Autrice di compagnia per NIETZSCHE. LA DANZA SULL'ABISSO

Scrittura del testo *Nietzsche. La danza sull'abisso*, con (tra gli altri) Michela Cescon, Valter Malosti e Oxana Kitchenko, regia di Valter Malosti. Produzione Teatro di Dioniso

2000 – 2000

Dramaturg per RISVEGLIO DI PRIMAVERA

Traduzione e adattamento di *Risveglio di primavera* di Frank Wedekind, in collaborazione con Ellen Stewart, regia di Andrea Paciotta. Produzione La MaMa Umbra, Spoleto.

2000 – 2000

Dramaturg per LEONCE E LENA

Traduzione e cura del testo per Leone e Lena di Georg Büchner, con Alvis Camozzi, Aram Kian, Paola Minaccioni, Mauro Pescio, Guglielmo Menconi, Sophie Ciaudo, Federica Fabiani, regia di Valeria Talenti. Produzione Teatro Litta Milano.

1999 – 1999

Dramaturg per il monologo RODOLFO II

Drammaturgia del monologo *Rodolfo II* per lo spettacolo *Praga Magica* da Angelo Maria Ripellino, con Massimo Popolizio, regia di Giorgio Pressburger. Nell'ambito del VIII Mittelfest di Cividale del Friuli (UD).

1998 – 1998

Autrice di compagnia per adattamento di testi di von Horvath

Drammaturgia dai testi di Ödön von Horvath *Kasimir e Karoline, Storie del bosco viennese, Don Giovanni torna dalla guerra*, con (tra gli altri) Veronica Cruciani, Mauro Pescio e Alvisé Camozzi, regia di Cristina Pezzoli. Civica Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi in collaborazione con La Contemporanea 83.

1996 – 1996

Dramaturg per IL LUNGO PRANZO DI NATALE

Traduzione e adattamento da *Il lungo pranzo di Natale* di Thornton Wilder, con (tra gli altri) Sergio Fantoni, Bruna Rossi, Sara Bertelà, Emanuele Vezzoli. Coproduzione La Contemporanea 83 e Fondazione Teatro Due di Parma.

ESPERIENZE COME REGISTA

06/2021 – 06/2021

Regista dello spettacolo LA FELICITA' DEI GIOCHI

Regista dello spettacolo di teatro partecipato con il coinvolgimento di attori non professionisti over 65 e dal background migratorio. Disegno luci Francesco Dell'Elba, video Slate. Produzione MALTE in collaborazione con il VII Festival Non c'è differenza di Verona.

10/2020 – 10/2020

Esperta di progetti teatrali multilinguistici

Esperta di regia in progetti teatrali basati su multilinguismo e multiculturalismo presso la FABER Residency online con un gruppo di accademici e ricercatori free lance provenienti da Europa, Sudamerica, Australia, Asia, Africa, attivi nei settori di linguistica e verbal arts, ha sviluppato ipotesi di indagini e pratiche nel settore del teatro multietnico. In questo contesto sono state sviluppate le linee guida del progetto *La langue des Oiseaux*, attualmente al vaglio della commissione europea Erasmus + in cui la compagnia MALTE è capofila in partenariato con: Festival Sens-Interdits, Lione (Francia); The Boat People Project, Göttingen (Germania); Djarama, Ndayane (Senegal) e Linguapax Barcellona (Spagna).

2019 – 2019

Regista dello spettacolo TUTTO QUEL CHE SO LO SO DA UN ALTRO

Regista dello spettacolo di teatro partecipato rivolto a giovani migranti e richiedenti asilo con SPRAR Osimo (AN) su commissione di COOSS Marche in occasione della Giornata Mondiale del Rifugiato presso il comune di Camerano (AN). Produzione MALTE.

2019 – 2019

Regista dello spettacolo OTHERWISE - LA COSTITUZIONE DEL FUTURO

Regista dello spettacolo di teatro partecipato con il coinvolgimento di giovani migranti e richiedenti asilo nel contesto del progetto di SPRAR Mugello. Coproduzione MALTE e Fondazione Toscana Spettacolo in collaborazione con l'Istituto Statale Superiore Giotto Ulivi di Borgo San Lorenzo (FI).

12/2018 – 12/2018

BLACK FRIDAY

Ideazione e regia della performance realizzata con il gruppo di attori non professionisti dal background migratorio Jungle People, coordinamento Stefania Zepponi. Produzione MALTE in collaborazione con Hexperimenta e Assessorato alla Cultura del Comune di Ancona.

<https://player.vimeo.com/video/490769387>

11/2018 – 11/2018

Esperta di regia in progetti teatrali multilinguistici

Esperta di regia in progetti teatrali basati su multilinguismo e multiculturalismo presso la FABER Residency di Olot (Catalogna) con un gruppo di accademici e ricercatori free lance provenienti da Europa, Sudamerica, Australia, Asia, Africa, attivi nei settori di linguistica e verbal arts, ha sviluppato ipotesi di indagini e pratiche nel settore del teatro multietnico, esponendo le linee di ricerca nell'ambito della Conferenza Internazionale Linguapax 2018 "Cities, Arts and Experiences of the Wor(l)d" presso il CCB di Barcellona.

05/2018 – 07/2018

Regista degli spettacoli NELLA GIUNGLA DELLE CITTA'. L'IRRUZIONE DEL REALE. 1. IL CASTELLO, 2. LA PIAZZA, 3. LA PORTA

Regia dei tre spettacoli dell'omonimo progetto nelle città di Senigallia (AN), Jesi (AN) e Ancona. Testi di S. Antinori da Bertolt Brecht, movimenti scenici Stefania Zepponi, mediazione interculturale Stefania Scuppa, costumi Stefania Cempini, disegno luci Francesco Dell'Elba, movimenti scenici Stefania Zepponi, training attori Giacomo Lilliù, Fausto Caroli, Carla Manzon, Desirée Domenici.

<https://player.vimeo.com/video/299648827>

2016 – 2016

Regista dello spettacolo **IL MATTINO HA L'ORO IN BOCCA**

Ripresa del *Capitolo I* del romanzo di formazione teatrale *La politica insegnata a mio nipote* di S. Antinori, creato nell'ambito del WISE Project (2013-2015). Con (tra gli altri) Giacomo Lilliù, Desirée Domenici, Giulia Salvarani. Disegno luci Angelo Cioci. Produzione MALTE.

2010 – 2010

Regista dello spettacolo **LE STANZE BLU**

Regista de *Le stanze blu* di Sonia Antinori, nell'ambito del Progetto Europeo RIVER; capofila: Italia (Provincia di Ancona), paesi partner: Finlandia, Polonia, Romania), finanziato dal Programma Cultura dell'Unione Europea e dedicato alla memoria delle comunità fluviali. Con (tra gli altri) Nicoletta Robello, Oscar Genovese, Giulia Salvarani, Giulia Eugeni, Giacomo Lilliù, Matteo Principi. Costumi Stefania Cempini, oggetti scenici Simone Alessandrini, aiuto regia Łukasz Długołęcki. Coproduzione MALTE, AMAT.

03/2010 – 03/2010

Regista dello spettacolo **WERTHER PROJECT**

Regia di *Werther Project* di S. Antinori, un esperimento di expanded theatre con un prologo per sms e e-mail della durata di tre mesi e una performance finale nell'ambito della Rassegna Scompagina del Teatro Valeria Moriconi di Jesi. Coproduzione MALTE, Rassegna Scompagina del Teatro Valeria Moriconi, Fondazione Pergolesi Spontini di Jesi (AN), AMAT.

<https://fb.watch/6w9ryOKHVy/>

2007 – 2007

Regista dello spettacolo site specific **TERRA DI MEZZANOTTE**

Ripresa dell'omonimo spettacolo allestito da Heidrun Kaletsch e riproposto con la comunità di Ostra (AN) come esperienza di teatro partecipato con attori professionisti e non. Produzione MALTE in collaborazione con AMAT.

07/2005 – 07/2005

Regista dello spettacolo **LA CONTRORA**

Regia de *La Controra* di Sonia Antinori, con Cristian Di Domenico, Giusy Frallonardo, Saba Salvemini. Produzione Aleph Theatre, Bari.

2003 – 2003

Regista del concerto spettacolo **MOZZART**

Regista del concerto spettacolo *MozZart* con la cantante Luisa Cottifogli. Produzione Lugo Opera Festival

1997 – 1997

Regista dello spettacolo **BERLINBABYLON**

Regista dello spettacolo *BerlinBabylon* di S. Antinori con S. Antinori, Veronica Cruciani, Silvia Gallerano, Federica Fabiani, Alessandra Tommasini, Giusy Frallonardo, Renata Salmini. Al pianoforte Stefano Giovanardi. Produzione Via delle Belle Donne, prima rappresentazione Festival Dani Teatr Mhladi di Mostar (Bosnia).

1997 – 1997

Aiuto regista nello spettacolo **LA CELESTINA**

Aiuto regista nello spettacolo *La Celestina* di Ferdinando de Rojas, drammaturgia di Roberto Buffagni, regia Cristina Pezzoli, con Isa Danieli, Peppino Mazzotta, Francesco Migliaccio, Pia Lanciotti, Sergio Albelli, Carla Manzon, Alessandra Borgia e Adriano Mottola. Produzione Gli Ipocriti, Napoli.

1993 – 1993

Assistente alla regia dello spettacolo **COME LE FOGLIE**

Assistente alla regia di *Come le foglie* di Giuseppe Giacosa, regia di Cristina Pezzoli, con Sergio Fantoni, Bruna Rossi, Francesco Migliaccio, Carola Stagnaro, Silvana Bosi, Sergio Albelli, Sonia Gessner, Enamuele Vezzoli. Produzione Contemporanea 83, Milano.

1990 – 1990

Regista dello spettacolo **DA UNA STANZA ALL'ALTRA**

Regista dello spettacolo composto dai due atti unici *Da una stanza all'altra* di Giuseppe Manfridi e *Digital e Purpurea* di S. Antinori, con S. Antinori ed Elisabetta Arosio. Musiche di scena Antonio Di Pofi. Produzione Teatro Stabile dell'Aquila, prima rappresentazione Festival di Tagliacozzo (AQ).

05/2022 – 06/2022

Creazione e regia di **TAPESTRY OF VOICES (IN THE SOUTH)**

Evento moltiplicatore del progetto La Langue des Oiseaux, con immigrati di prima e seconda generazione. Produzione MALTE in coproduzione con Association Sens-Interdits (Lione), The Boat People Project (Goettingen), Linguapax (Barcellona), Djarama (Ndayane). In collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Ancona - Sala delle Polveri - La Mole - Ancona.

10/2021 – 02/2022

Creazione dello spettacolo **TRASMISSIONI**

Un lavoro di drammaturgia collettiva attraverso la raccolta di testimonianze di anziani trasmesse ad adolescenti e condivise in scena da testimoni e interpreti un un percorso di teatro partecipato. Produzione MALTE in collaborazione con Fondazione Montedomini Firenze, Il Laboratorio, Rete Soli Mai di Firenze-

ESPERIENZE COME ATTRICE

06/2021 – 06/2021

LA FELICITA' DEI GIOCHI

Spettacolo di teatro partecipato presentato al Festival Non c'è differenza di Verona.

05/2021 – 05/2021

LE NOSTRE ANIME DI NOTTE

Lettura ad alta voce del romanzo di Kent Haruf per l'omonimo podcast in sei puntate di Casa delle Culture di Ancona nell'ambito del Maggio dei Libri.

2020 – 2020

NAUFRAGIUM

In scena del ruolo di se stessa per lo spettacolo *Naufragium*, regia di Daria Lippi, con Silvia Gallerano e Daria Lippi, coproduzione Teatro Metastasio di Prato, Reset, MALTE, Fabrique Autonome des Acteurs, OTSE.

2015 – 2015

WHITE SPEED DATE

Interprete della performance per un solo spettatore *White Speed Date*, testi di autori vari, ideazione e regia di Slate. Produzione MALTE in collaborazione con AMAT e Feltrinelli Ancona.

2015 – 2015

HO FATTO NAUFRAGIO, BENE HO NAVIGATO - CAPITOLO XII de LA POLITICA INSEGNATA A MIO NIPOTE

Monologo, primo studio. Regia di Heidrun Kaletsch, disegno luci Francesco Dell'Elba. Produzione MALTE nell'ambito del WISE Project, in collaborazione con AMAT. Prima rappresentazione Teatro Valle di Chiaravalle (AN).

2014 – 2014

WISE PROJECT

Conferenza spettacolo *WISE Project* di e con Sonia Antinori, Alberto Nones, Laura Pontoni presso l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia.

2013 – 2013

MA PERCHÉ DOVEMO ESSE...

Conferenza spettacolo di e con S. Antinori nell'ambito del Festival Nottenera di Serra de' Conti (AN). Produzione MALTE, disegno sonoro Slate.

2006 – 2006

TERRA DI MEZZANOTTE

Attrice in *Terra di mezzanotte*, di S. Antinori, regia di Heidrun Kaletsch, produzione MALTE

06/2006 – 06/2006

Conduttrice della serata del Premio Riccione TTV

Cura e conduzione della serata conclusiva del Premio a Serena Dandini per la trasmissione televisiva *Par la con me*, con Serena Dandini, Andrea Rivera, Dario Vergassola, Banda Osiris presso il Parco della Villa Lodi Fé a Riccione nell'ambito del Premio Riccione TTV Teatro e Televisione.

2005 – 2006

MATAKITERANGI

Interprete del monologo *Matakiterangi. Occhi che guardano il cielo* di S. Antinori, regia di Heidrun Kaletsch, disegno luci Marco Quondamatteo (prima rappresentazione al Festival di Benevento 2005) e Francesco Dell'Elba in tournée. Produzione Aleph Theatre Bari, poi MALTE.

<https://fb.watch/6whVcr2vlz/s>

2000 – 2000

SOVRAPPESO INSIGNIFICANTE INFORME

Nel ruolo della Locandiera nel testo di Werner Schwab, traduzione di S. Antinori, regia di Valeria Talenti, con (tra gli altri) Federica Fabiani, Paola Minaccioni, Aram Kian, Mauro Pescio, Marcela Serli, Guglielmo Menconi, scene Guido Buganza. Produzione Teatro Franco Parenti.

1999 – 1999

VIRUN

Attrice nel saggio di diploma di Valeria Talenti per il Corso di regia della Civica Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi di Milano. Con (tra gli altri) Veronica Cruciani, Mauro Pescio, Alvise Camozzi. Spettacolo site specific allestito nel sottopalco del CRT di Milano.

1993 – 1993

IL PROCESSO

Attrice nella performance conclusiva del laboratorio diretto da Francois Kahn nel corso di perfezionamento per attori al CSRT di Pontedera.

1993 – 1993

ORDET

Interprete dello spettacolo *Ordet*, di Kaj Munk, regia di Mario Scaccia, con Mario Scaccia tra gli altri. Produzione OSI 85 Roma, Festival di San Miniato (PI).

1991 – 1992

TURANDOT

Interprete dello spettacolo *Turandot* di Bertolt Brecht, regia di Roberto Guicciardini, con (tra gli altri) Emma Dante, Fiorenza Brogi, Bob Marchese, Mario Mariani, spettacolo vincitore del Premio Fava per l'impegno sociale. Produzione Gruppo della Rocca, Torino.

1991 – 1991

GLI INGANNATI

Interprete del ruolo della serva nello spettacolo *Gli ingannati* di Anonimo, regia di Carlo Cecchi, con (tra gli altri) Carlo Cecchi, Tommaso Ragno, Patrizia Zappa Mulas, Lorenzo Loris. Produzione Teatro Niccolini, Firenze.

1991 – 1991

LA SIGNORINA ELSE

Interprete del monologo tratto dall'omonimo racconto di Arthur Schnitzler, regia di Luca Valentino, Produzione Compagnia Stilema, Torino e Festival Estate Fiesolana.

1991 – 1991

LA CLIZIA

Attrice nel coro femminile della riscrittura di Ugo Chiti dell'omonimo testo di Machiavelli, regia di Ugo Chiti. Produzione Teatro Niccolini, Firenze.

ESPERIENZE COME TRADUTTRICE

2020 – 2020

CONFINE SENZA CONFINI

Traduzione della sceneggiatura di Claudius Lünstedt, quale contributo al film di Giulio Boato sul progetto Fabulamundi di PAV.

2019 – 2019

GUERRIERI IN GELATINA

Traduzione di *Krieger in Gelee* di Claudius Lünstedt per PAV, in occasione della residenza di Giuliano Scarpinato presso Villa Manin di Passariano (UD).

2019 – 2019

LA NAVE FANTASMA

Traduzione dal tedesco del testo di Maxi Obexer per PAV nell'ambito del progetto Fabulamundi. Il lavoro è andato in scena per la regia di Rita de Donato con Carlo Gallo per il Progetto More a Cosenza.

2019 – 2019

FEAR

Traduzione dell'omonimo testo di Falk Richter per il Goethe Institut Milano. Spettacolo presentato con la regia di Salvino Raco presso la sede del Goethe Institut di Milano.

2019 – 2019

ILLEGALE HELPERS

Traduzione dal tedesco del testo di Maxi Obexer, nell'ambito del progetto Fabulamundi di PAV. Il lavoro è andato in scena per la prima volta in Italia, nell'ambito del XXIV Festival delle Colline Torinesi per la regia di Paola Rota, con Simonetta Solder e musiche originali di Theo Teardo.

2018 – 2018

HOTEL PALESTINE

Traduzione dell'omonimo testo di Falk Richter per il Goethe Institut Milano. Spettacolo presentato con la regia di Salvino Raco al Piccolo Teatro di Milano in occasione del Festival Tramedautore 2018.

2018 – 2018

HUNGER

Traduzione e sopratitoli dell'omonimo lavoro di Luk Perceval da Emile Zola per Mittelfest 2018

2016 – 2016

TEATRO POSTDRAMMATICO

Traduttrice di *Postdramatisches Theater* di Hans-Thies Lehmann, pubblicato da Cue Press.

2016 – 2016

TERROR

Traduzione dell'omonimo testo di Ferdinand von Schirach per Arcadia. Il lavoro è andato in scena per la regia di Kami Manns presso il Teatro della Biennale di Milano nel 2018 nell'ambito di FOG, *Festival Triennale Milano Performing Arts* con (tra gli altri) Paolo Musio, Pietro Faiella, Antonella Attili.

2016 – 2016

HARBOUR 40

Traduttrice dall'inglese e realizzatrice dei sopratitoli per il progetto Conflict Zones 2014-2017 di UTE (Union des Théâtres dell'Europe).

Cura delle versione italiana dei testi degli autori stranieri (Stefan Ivanov, Bulgaria, Angeliki Darlasi, Grecia, Amir Zuabi, Palestina) presso La Pelanda per Short Theatre Roma.

2015 – 2015

5 MATTINE

Traduttrice e realizzatrice della sovratitolatura per lo spettacolo *5 Morgen* di Fritz Kater, regia di Armin Petras, produzione Schauspielhaus di Stoccarda, prima italiana presso il Piccolo Teatro di Milano (nell'ambito del TERRORism Project di UTE (Union des Théâtres dell'Europe)).

12/2013 – 12/2013

SUL LAGO NERO

Traduzione del testo di Dea Loher *Am schwarzen See* per Prima. Vera. Scena. di Marche Teatro. Produzione MALTE in collaborazione con Casa delle Culture di Ancona e AMAT. Con il sostegno di Goethe Institut.

2009 – 2009

Atti del convegno Drama vs Postdrammatico

Traduzione degli atti del Convegno *Drama vs Postdrammatico* con il coinvolgimento del prof. Hans-Thies Lehmann, CIMES Bologna.

2008 – 2008

I CONFESS

Traduzione dall'inglese dei monologhi della pubblicazione di cui sopra, per la cura della prof.ssa Maggie Rose dei seguenti autori: Iain Heggie, Lynsey Murdoch, Eliza Shackelton, Pauline Goldsmith e Tom Murray. Presentazione pubblica presso Teatro I, Milano.

2004 – 2004

TEMPO DI VIVERE, TEMPO DI MORIRE

Traduzione del testo di Fritz Kater, *Zeit zu leben Zeit zu sterben*, su commissione del Goethe Institut Rom, presentato presso il Festival Quartieri dell'Arte, regia di F.Staasch, Caprarola 2004

2002 – 2002

COLORI

Traduzione del testo di Matthieu Bertholet, *Farben*, presentato presso Festival Quartieri dell'Arte, regia di Valeria Talenti.

2002 – 2002

Traduttrice e interprete simultanea presso Stadttheater Heidelberg

Selezione testi, redazione schede e cernita dei lavori da ospitare in occasione del XIX Stückemarkt del Teatro di Heidelberg, con focus annuale sull'Italia, in collaborazione con il Dramaturg del Teatro Matthias Lösch; cura delle ospitalità italiane e partecipazione nella doppia veste di esperta e interprete ai diversi momenti dell'evento (presentazione spettacoli e autori, convegno, premiazione del Concorso Europeo di Drammaturgia). Gli autori selezionati sono: Fausto Paravidino, Pia Fontana e Luca de Bei per la sezione concorsuale, Renato Gabrielli e Giampaolo Spinato per la sezione spettacoli ospiti.

2002 – 2002

Interprete simultanea e traduttrice presso Prima del Teatro – Scuola Europea per l'Arte dell'Attore

Interpretariato e traduzione testi nell'ambito del Corso sull'opera di John Cage in collaborazione con la Hochschule der Künste di Berlino tenuto dai prof. Thomas von Fragstein e Martin Häupl presso la sede di San Miniato (PI).

2000 – 2000

DRAMMI FECALI

Traduzione della tetralogia dei *Fekaliendramen* di Werner Schwab per la pubblicazione Ubulibri, Milano 2000, (a seguire allestimenti teatrali di W.Waas, V.Talenti, L.Melchionna, Marco Martinelli. La versione di *Volkvernichtung* nell'allestimento del Teatro delle Albe verrà premiata dal Premio Ubu 2007 con il riconoscimento al testo del titolo di "Miglior novità straniera")

ESPERIENZE COME DIRETTORE ARTISTICO

23/05/2006 – ATTUALE

Compagnia MALTE

Programmazione e coordinamento di MALTE, riconosciuta nel 2021 dal Ministero della Cultura come impresa di produzione di teatro di innovazione nell'ambito della sperimentazione e del teatro per l'infanzia e la gioventù. Ideazione e sviluppo dei progetti artistici, concezione e coordinamento dei progetti europei, collaborazione alla stesura dei piani di bilancio preventivi e consuntivi.

Dal 2022 è direttore artistico de La Langue des Oiseax (BIRD - Blending Identities Reahrsing Diversity), per la democratizzazione della cultura e il multilinguismo in un approccio post coloniale. Il progetto è

finanziato da Erasmus+ nell'ambito di un partenariato con Association Sens-Interdits (Lione, Francia), The Boat People Project (Göttingen, Germania), Linguapax (Barcellona, Spagna), Djarama (Ndayane, Senegal); ha la durata di 26 mesi e prevede la realizzazione di diversi risultati artistici, tra cui un mediometraggio, un testo teatrale originale, un podcast e di un manuale teorico-pratico.

Nel 2018-2019 è capofila del progetto Castel Dell'Arte, Direttore Artistico Pietro Valenti, realizzato con OTSE (Salve - LE), Principio Attivo Teatro (LE), Fabrique Autonome des Acteurs (Bataville _ Moussey, Francia).

Nel 2015-2016 cura Gli ImPerfetti con Teatro Verdi di Pordenone, con attività di divulgazione sui DSA.

Nel 2012-2015 è direttore artistico del progetto WISE (Workshop Identity: a Story about Europe), finanziato dal Programma LLP Grundtvig dell'UE, capofila MALTE con: Università di Cardiff (UK), BRAND Company di Berlino (Germania), NUR Foundation di Łódź (Polonia), Babelia & C. (Italia) e in collaborazione con: Goethe Institut Milano, Istituto Italiano di Cultura Varsavia, British Council, Festival 24Stunden Neukölln e Heimathafen di Berlino, Chapter di Cardiff, Zamiast Theatre Łódź, Teatro Menotti di Milano, Regione Marche, Marche Teatro, AMAT, Fondazione Marche Cinema Multimedia.

Dal 2013: conduzione laboratori, interventi in convegni, supervisione team drammaturgico, redazione di 6 dei 12 testi degli spettacoli short format presentati nelle sedi del progetto; ideazione, realizzazione della Closing Conference presso Teatro delle Muse di Ancona per studenti delle scuole superiori di 2° grado con la presentazione del sito wisecampus.eu come strumento per la didattica digitale. WISE Project ha ricevuto una nomination (prof.ssa Laura Mariani) come miglior progetto speciale ai Premi Ubu 2015.

Nel 2011 collabora con i colleghi di MALTE impegnati alla realizzazione di Arté Fotofestival, evento internazionale di fotogiornalismo in collaborazione con l'Espresso.

Nel 2010 è coordinatrice del Progetto Europeo RIVER (capofila: Provincia di Ancona, paesi partner: Finlandia, Polonia, Romania), finanziato dal Programma Cultura dell'UE dedicato alla memoria delle comunità fluviali. In questo ambito ha curato attività come *Scampagnata in corriera*, reading itinerante site specific con S. Antinori, A. Caimmi, L. Mascino e ha partecipato alle attività nei paesi partner.

2007 – 2009

Teatro Comunale Giovanni Mestica di Apiro (MC)

Presso il Teatro Giovanni Mestica e altre location del territorio comunale ha curato ideazione e organizzazione delle seguenti rassegne di drammaturgia contemporanea, in collaborazione con AMAT (Associazione Marchigiana Attività Teatrali):

2009 (invernale) "Il giro d'Italia" seconda edizione presso il Teatro G. Mestica di Apiro (tra gli altri con: Ascanio Celestini, Giorgio Lupano, Cristian Giammarini, Francesca Sangalli, Massimiliano Speziani, Nicoletta Robello, Davide Anzalone).

2008 (invernale) "Il giro d'Italia" prima edizione - presso il Teatro G. Mestica di Apiro e altri teatri del circuito AMAT - (tra gli altri con: Matteo Caccia, Fabio Monti, Veronica Cruciani, Fausto Russo Alesi, Stefano Massini).

2007 (estiva) "Lo spettacolo del territorio" seconda edizione - nell'ambito del Progetto Genius Loci per la valorizzazione del territorio della Comunità Montana di Monte San Vicino con spettacoli presso l'Abbazia di Sant'Urbano, il Teatro G. Mestica di Apiro, le strade e i negozi del centro storico dell'omonimo borgo (con, tra gli altri, Carla Carucci, Mauro Pescio, Paolo Nori).

2006 (estiva) "Lo spettacolo del territorio" prima edizione - nell'ambito del progetto di produzioni leggere, con (tra gli altri): Viviana Salvati, Lucia Mascino, Eugenio Pacchioli, Raimondo Brandi, Manuel Ferreira).

ESPERIENZE COME PUBBLICISTA

2004 – 2006

InScena, rivista mensile dello spettacolo diretta da Nuccio Messina

Corrispondente dall'Italia e dall'estero.

Recensioni e articoli relativi a spettacoli, eventi, manifestazioni.

1994 – 2004

PrimaFila, rivista mensile dello spettacolo diretta da Nuccio Messina

Corrispondente dall'Italia e dall'estero

Recensioni e articoli relativi a spettacoli, eventi, manifestazioni (tra gli altri su Robert Lepage, Peter Brook, Ariane Mnouchkine, Lev Dodin, Isabelle Huppert, Steven Berkoff, Théâtre de la Complicité, Rodrigo Garcia, Hanna Schygulla.

TEATROGRAFIA

Testi teatrali originali

1990 *Digitale Purpurea*

1993 *L'ospite* (Premio Pier Vittorio Tondelli 1993) incompleto

1995 **Maria Maddalena**
1995 **Il sole dorme** (Premio Riccione 1995)
1997 **Il contagio** (Finalista Premio Candoni Arta Terme)
1997 **Il castello di fango** (Finalista Premio Riccione 1997)
1997 **BerlinBabylon** (Premio Mravac al XVIII Festival Dani Teatra Mladi di Mostar - Bosnia)
1998 **Nel tempo insolito** (Premio Candoni 1998)
1998 **Black**
2000 **Nietzsche. La danza sull'abisso**
2002 **L'ultimo orizzonte**
2003 **Trebus o il fenomeno dell'ombra**
2003 **Rosa la Rossa**
2004 **L'uccello di legno**
2005 **Matakiterangi (Occhi che guardano il cielo)**
2005 **La controra**
2005 **La global comedia**
2005 **L'astratto principio della speranza**
2006 **Terra di Mezzanotte**
2007 **Walkabout**
2007 **Il sonno di Kiessé**
2008 **La quinta stagione**
2008 **Fading To Black**
2010 **Werther Project**
2010 **Buio**
2014 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo II – La lingua batte dove il dente duole**
2014 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo III – In amore e in guerra tutto è lecito**
2014 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo XI – I morti non parlano**
2014 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo IX – La goccia scava la pietra**
2014 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo XII – Naufragium feci, bene navigavi**
2015 **La Politica insegnata a mio nipote – Capitolo I – Il mattino ha l'oro in bocca**
2015 **Working Class Hero**
2015 **E la tua anima sarà guarita** (Premio La Scrittura della/e Differenza/e 2016)
2016 **La meraviglia**
2016 **Cronache del bambino anatra** (List of Honour IBBY Italia 2021)
2019 **Teoria della classe disagiata**
2020 **L'incoscienza**
2021 **Lo stormo**

ULTERIORI ESPERIENZE FORMATIVE

Formazione artistica

La mia formazione si è inoltre articolata nelle discipline della Danza (Elsa Ghezzi, Anna Bianchi Domini, Joseph Fontano, ecc.) e della Recitazione in Italia e Germania, con maestri come Thomas von Fragstein (HdK Berlin), Mechtild Erpenbeck (Theater am Kreuzberg), Mario Scaccia (Premio Borsa di studio Atelier dell'Attore di Firenze 1990), Giorgio Albertazzi (Scuola di Cultura Teatrale di Riccione, RN - Premio Maschera d'Oro come miglior allieva), François Kahn (CSRT Pontedera 1993), Berti Tobias (Institut del Teatre di Barcellona) Ken Rea e Peter Clough (Guildhall School of Music and Drama), Linda Wise (Roy Hart Theatre), Leo De Berardinis.

Ho approfondito lo studio della Drammaturgia con Giuseppe Manfredi, con il belga Serge Kribus, il tedesco Oliver Bukowski, gli scozzesi David Greig e David Harrower (Traverse Theatre Residency The Colours of the Chameleon 1998), della Regia con Ralf Richard Strøhbech di Hotel Pro Forma (Fabbrica Europa 2006) e Jan Lauwers (Biennale Teatro Venezia 2014).

TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Autorizzazione al trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae ai sensi del D.lgs. 196/2003 e dell'Art. 13 del Regolamento UE

2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".